

На правах рукописи



Ремаева Юлия Георгиевна

**ПОСТФЕМИНИСТСКАЯ ПРОЗА БРИТАНИИ
НА РУБЕЖЕ XX – XXI вв. (феномен «чиклит»)**

Специальность 10 01 03 – литература народов стран зарубежья
(английская литература)

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой
степени кандидата филологических наук

Нижний Новгород – 2007



Работа выполнена на кафедре зарубежной литературы Государственного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Шарыпина Татьяна Александровна

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Соколова Наталья Игоревна
(г Москва)

кандидат филологических наук,
Макарова Людмила Сергеевна
(г. Нижний Новгород)

Ведущая организация: ГОУ ВПО «Марийский государственный университет»

Защита состоится « 24 » мая 2007 года в 13 00 часов на заседании диссертационного совета Д 212 166 02 в Нижегородском государственном университете им. Н.И. Лобачевского (603000, Нижний Новгород, ул. Б.Покровская, 37, ауд 312)

С диссертацией можно ознакомиться в фундаментальной библиотеке Нижегородского государственного университета им. Н.И. Лобачевского (603950, Н Новгород, пр Гагарина, 23)

Автореферат разослан

«20» апреля 2007 года

Ученый секретарь
диссертационного совета



Рацибурская Л.В.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

В последнее время количество художественных произведений, написанных авторами-женщинами, растет. И это неудивительно. В силу сложившейся литературной традиции большинство авторов – мужчины. Появившаяся «женская» литература позиционирует себя как своеобразное и независимое культурное явление, подчеркивающее иной подход женщины к литературной деятельности.

Как известно, истинное место женщины в литературе всегда оспаривалось, недаром авторы-мужчины обозначаются в английском языке “*writers*“, авторы женщины “*women writers*“. Годами считалось, что женщины производят “*women’s fiction*“, в то время как мужчины создают просто “*fiction*” или даже “*literature*“, мужчины пишут о том, что важно для всего человечества, женщины пишут о том, что важно для них самих.

Женщины современной эпохи хотят описать свою модель видения и понимания мира. Феминистские исследователи убеждены, что местом возможного обретения себя является письмо, свой язык. В новую эпоху, на рубеже XX и XXI столетий, писательницы делают акцент на личных переживаниях, наблюдениях, они ищут особые способы восприятия и оценки действительности, пытаются уйти от сложившихся стандартов мужской литературной традиции.

Писательницы Великобритании всегда вызывали живой интерес у различных поколений читателей, их литературные произведения по достоинству оценивались литературоведами. В Британии сложилась традиция «высокой» женской литературы: достаточно вспомнить сочинения Джейн Остен, сестер Бронте, Мери Шелли, Элизабет Гаскелл, Джордж Элиот, а также более поздние, но не менее значительные произведения Агаты Кристи, Вирджинии Вульф, Айрис Мердок, Дорис Лессинг, Фей Уэлдон и т.д. Помимо всемирно известных писательниц в литературе Британии, например, XIX и XX веков есть авторы-женщины, имена которых незнакомы широкому читателю, особенно русскоязычному – Изабелла Харвуд (Isabella Harwood, 1840-1888), Амелия Б. Эдвардс (Amelia B. Edwards, 1831-1892), Филлис Бенгли (Phyllis Bently, 1894-1977), Антония Уайт (Antonia White, 1899-1980), Пенелопа Мортимер (Penelope Mortimer, 1918-1999), Бриджид Брофи (Brigid Brophy, 1929-1995), Эдна О’Брайан (Edna O’Brian, 1936), и они достойны стать частью

английской литературы Богатое культурное наследие Британии и специфика национального характера подготовили плодородную почву для появления современной британской литературы, ее новых создателей и их новых героев

Времена меняются, меняется и литературная традиция Авторы новой прозы конца XX века – начала XXI Джоан Роулинг (Joan Rowling), Сью Таунсенд (Sue Townsend), Стелла Даффи (Stella Duffy), Хелен Филдинг (Helen Fielding) – уже стали классиками современности Возникла целая плеяда молодых британок, чьи романы уже получили признание. Среди новых имен – Анна Дэвис (Anna Davis), Хелен Данн (Helen Dunne), Мелисса Натан (Melissa Nathan), Уенди Холден (Wendy Holden), Джил Мэнсел (Jill Mansell), Дженни Колган (Jenny Colgan), Эми Дженкинс (Amy Jenkins), Кэти Летт (Kathy Lette), Сара Харрис (Sarah Harris), Арабелла Вейр (Arabella Weir)

Изменившийся социальный и психологический статус женщины требует новых форм повествования, новых тем, а главное, иных героинь Эпоха конца 90-х – начала 2000-ых сделала востребованным новый образ женщины в постфеминистском мире В силу некоторых социальных перемен и процессов, благодаря переоценке приоритетов, женщины стали более свободными, они начали говорить о том, что их волнует с большей откровенностью Появившиеся книги, написанные авторами-женщинами о женщинах, изображают героинь, пытающихся справиться с вызовом социума их поколению и найти золотую середину между карьерой и личными отношениями. Таким образом, появление литературы «новой волны» связано с социальными процессами, происходящими в обществе на рубеже XX и XXI веков.

Объектом исследования диссертационной работы является постфеминистская проза Британии указанного периода

Непосредственным предметом исследования являются романы так называемой «новой волны», нового направления постфеминистской прозы Британии, известные в англоязычном литературоведении как Chick Lit («чиклит»), создававшиеся на рубеже XX и XXI вв В центре внимания произведения наиболее ярких представительниц данного направления – Фионы Уокер (Fiona Walker) – «Люси без умолку» (Lucy Talk), Софи Кинселлы (Sophie Kinsella) – «Ты умеешь хранить секреты?» (“Can you Keep a Secret?”), Индии Найт (India Knight) – «Моя жизнь на тарелке» (“My Life on a Plate”), Анны Макстед (Anna Maxted) – «Бегом на шпильках» (“Running in Heels”), Лорен Хендерсон (Lauren Henderson) – «Мое бурное прошлое» (“My Lurd Past”), Крис

Манби (Chris Manby) – «Тайная жизнь Лиззи Джордан» (“Lizzy Jordan’s Secret Life”), Джессики Адамс (Jessica Adams) – « E-mail белая@одинокая» (“Single White E-m@il”), Мэриан Кейс (Marian Keyes) – «Люси Салливан выходит замуж» (“Lucy Sullivan is Getting Married”) и многие другие

Актуальность темы представленного исследования связана с тем, что она дает возможность выйти к таким магистральным вопросам современного литературоведения, как проблема развития и функционирования массовой литературы, позволяет включиться в дискуссию о путях развития женской прозы и судьбе новейшего английского романа на рубеже XX-XXI вв., а также внести свой вклад в изучение проблемы взаимосвязи традиций и новаторства в современном литературном процессе. В отечественном и зарубежном литературоведении возрастает интерес к феномену массовой литературы, его неоднозначности и многоплановости. Рассмотрение названной темы помогает понять, какие слагаемые обеспечивают массовой литературе (в частности женской прозе «новой волны») популярность. В исследовании анализируется и такой актуальный аспект, как возникновение и функционирование проявлений феномена «чиклит» в рекламе, культуре глянцевого журналов, а также в сети Интернет.

Все это и определяет научную новизну представленной работы. В западном литературоведении направление «чиклит» рассматривается лишь в общих чертах, отсутствует теоретическая база изучения названного явления. В отечественном литературоведении нет исследований как о творчестве отдельных «чиклит»-авторов, так и всего направления в целом. В представленной работе вводится в научный оборот целый пласт новейшей английской литературы, до сих пор не привлекавший внимания отечественных англистов. Британские «чиклит»-романы впервые рассматриваются системно, охватываются различные аспекты их становления, развития, функционирования и значимости. В диссертации предлагается методика анализа поэтики романов феномена «чиклит». Научная новизна исследования связана также с изучением проявлений «чиклит» в виртуальном пространстве. В работе анализируются произведения новой женской прозы Великобритании как социально-культурный феномен, представляющий несомненный интерес не только для литературоведов, но и для культурологов, социологов, историков.

Степень изученности. Отечественное литературоведение еще не открыло для себя данное явление мирового литературного процесса. Однако русская женская проза на рубеже XX и XXI столетий изучается достаточно активно, что само по себе свидетельствует о внимании этой науки к женскому

литературному творчеству и актуальности выбранного ракурса исследования¹.

Зарубежная наука о литературе сравнительно недавно приступила к исследованию этого литературного феномена Термин «чиклит», употребляемый в научных статьях и критике, не получил еще четкого определения, о чем свидетельствует даже характерная «разноголосица» в написании (Chick Lit, Chick-Lit, chick lit, chicklit, chick-lit). Наибольший интерес представляют работы американских исследователей, затрагивающих различные аспекты феномена «чиклит» – Рошель Мабри (Rochelle Mabry), Шанны Свендсон (Shanna Swendsen), Джуллиет Уэллс (Juliette Wells), Сьюзан Феррис (Susan Ferriss), Мэлори Янг (Mallory Young) и некоторых других При этом, как правило, изучение данного явления ведется без дифференциации британского и американского вариантов. На сегодняшний день отсутствуют работы, предполагающие системный и разносторонний анализ романов «чиклит» Термин «чиклит» получил большее хождение в журналистских кругах Произведения «новой волны» вызвали широкий резонанс среди журналистов, готовых высказаться относительно структуры, образов героинь, тематики, эстетической ценности романов и т д Оценки направления, данные в статьях, многозначны Одни журналисты говорят об отсутствии достоинств романов «чиклит» (Скарлетт Томас, Ханна Блэнк, Лиззи Скурник²), другие видят эти достоинства, называя среди главных популяризаторов произведений у читательниц (Нагали Дэнфорд, Карен Лисснер, Анита Джейн³) Среди журналистских публикаций о «чиклит»-романах можно выделить также работы Кэтрин Робинсон, Хизер Кабот, Тани Барриентос, Ребекки Внук⁴. Работы этих авторов носят оценочно-описательный характер, журналисты приводят

¹ Остановимся на исследованиях, посвященных различным аспектам «женского текста» Ровенская Т А Женская проза конца 1980-х – начала 1990-х годов проблематика, ментальность, идентификация дис канд филол наук, Москва, 2001, Широкова Е В Художественные эксперименты в русской женской прозе конца XX века поэтика языка и времени дис канд филол наук, Ижевск, Воробьева Н В Женская проза 1980-2000-х динамика, проблематика, поэтика дис канд филол наук, Пермь, 2006

² Thomas S The great chick lit conspiracy – The Independent, 2002, August 4, Blank H Chick Lit to Chew on, 2003 – [<http://www.metrotimes.com/editorial/story>], Skurnick L Chick Lit Candy-colored, Indiscreet Romp through the Hottest Gal Tales, 2003 – [<http://www.citypaper.com/special/story>]

³ Danford N The chick lit question. – Publishers Weekly, 2003, October 20, Lissner C Inside Chick Lit World, 2003 – [http://www.mobyhives.com/lissner_lit], Jain A Head over Heels for Sassy Chick Lit, 2003 – [<http://goliath.ecnext.com/comsite5/>]

⁴ Robinson K Why I Heart Chick Lit, 2003 – [<http://seattleweekly.com/2003-10-22>], Heather C Chick Lit Genre Aimed at Young Women is Fueling Publishing Industry, 2003 – [<http://abcnews.go.com/sections/wnt/Entertainment/chicklit030830.html>], Barrantos T Kicky, Sassy Chicklit Is the Hottest Trend in Publishing, 2003 – [<http://www.ledgerenquirer.com/mld/-ledgerenquirer/entertainment/5960564.html>], Vnuk R. Hip Lit for Hip Chicks, 2005 Library Journal, 2005 July 15 – [<http://www.libraryjournal.com/article>]

некоторые статистические данные относительно тиражей и продаж книг, но не предлагают методики анализа произведений «чиклит»

Стоит отметить следующие работы литературоведов и писателей, сделавших более глубокие попытки проникнуть в суть явления Рошель Мабри, Джулиетт Уэллс, Стефани Харzewски, Анны Кириан⁵ Особое внимание литературоведов и журналистов привлек роман Хелен Филдинг «Дневник Бриджит Джонс» (1996) Публикации Имельды Велехан, Сесилии Салбер, Нины Дитрих, Элисон Кейс⁶ объясняют популярность романа его актуальностью, рассмотрением проблем, присущих многим современным женщинам в эпоху постфеминизма

Таким образом, в филологической науке явление «чиклит» еще не получило должного осмысления В результате отсутствует целостная картина как современной женской прозы Британии, так и новейшей английской литературы 90-х – начала 2000-х

Целью настоящей работы является определение основных идейных и художественных особенностей «чиклит»-романов, осмысление их места в современной массовой культуре и литературном процессе Англии на рубеже XX-XXI вв., а также уяснение содержания и смыслового наполнения термина «чиклит»

Рассматривая произведения «чиклит» как новый этап в современной англоязычной женской прозе, автор предполагает решение следующих задач:

1. Определить социальные, мировоззренческие, культурные, эстетические предпосылки данного литературного феномена, его художественные ценности и возможные тенденции дальнейшего развития,
2. Проанализировать и систематизировать корпус текстов, написанных авторами-британками в русле феномена «чиклит», начиная с 1996 г;
3. Выявить литературные истоки и нравственные ориентиры, особенности национальной самоидентификации писательниц изучаемого направления,

⁵ Mabry R. About a Girl: Sexuality in Contemporary 'Chick' Culture // Ferris, Suzanne Young Mallory. *Chick Lit: The New Woman's Fiction* – New York, London: Taylor & Francis Group, 2006; Wells J. *Women Writers, Readers, and Literary History* // Ferris, Suzanne Young Mallory. *Chick Lit: The New Woman's Fiction* – New York, London: Taylor & Francis Group, 2006; Harzewski S. *Tradition and Displacement in the New Novel* // Crusie, Jennifer. *Flirting with Pride and Prejudice: Fresh Perspectives on the Original Chick-Lit Masterpiece* – Dallas, Texas: Benbella Books, 2006

⁶ Whelehan I. *Hooray for the Singletons!* // *Overloaded: Popular Culture and the Future of Feminism* – London: The Woman's Press Ltd, 2005; Salber C. *Bridget Jones and Mark Darcy: Art Imitating Art, Imitating Art*, 2001 – [<http://www.jasna.org/pol04/salber/>]; Dietrich N. *Children of their Time: Elizabeth Bennet versus Bridget Jones*, 2002 – [<http://bridgetarchive.altevista.org/children/>]; Case A. *Authenticity, Convention, and Bridget Jones's Diary*, 2001 – [<http://bridgetarchive.altevista.org/authenticity.htm>]

4 Рассмотреть тематические, сюжетные и композиционные особенности прозы «чиклит», проанализировать образы главных героинь и второстепенных персонажей, выявить взаимосвязь названных произведений с традициями так называемой формульной литературы,

5. Установить связь изучаемого явления с массовой культурой постфеминистской эпохи, влияние на него новых развивающихся информационно-коммуникативных технологий,

6. Рассмотреть функционирование феномена «чиклит» в контексте стереотипов глянцевого журналов и виртуальном пространстве сети Интернет.

Исходя из целей и задач, стоящих перед диссертантом, на защиту выносятся следующие **основные положения**

- 1 Постфеминизм – последующий этап за феминизмом, в котором понятия классического феминизма подверглись переосмыслению. Нередко постфеминизм называют новым феминизмом, или посмодернистским феминизмом. Появление «новой волны» в женской прозе Британии определено социальными процессами, происходящими в обществе на рубеже XX и XXI веков
- 2 В структуре и поэтике произведений «чиклит» выделяются традиции английской классической литературы. Литературные истоки и эстетические ориентиры писателей, принадлежащих к этому направлению, связаны с романами Джейн Остен (прежде всего с произведением «Гордость и предубеждение»)
- 3 Начало изучаемого феномена положено романом Хелен Филдинг «Дневник Бриджит Джонс», который и становится новым культурным ориентиром для последующего развития направления «чиклит»
4. Произведения «чиклит» образуют новый этап в англоязычной женской прозе на рубеже XX и XXI вв, в своей совокупности создавая особый колорит в новейшей британской литературе
5. В романах «чиклит» можно выделить ряд характерных особенностей поэтики. Универсальная база подобных произведений – опора на литературную традицию, концепты национального менталитета, а также использование элементов так называемой формульной литературы. Произведения строятся по похожим схемам (проблематика, структура

сюжета, сюжетные мотивы, образы главных и второстепенных персонажей) Тем не менее, романы изучаемого феномена отличаются художественным своеобразием и достаточной степенью индивидуальности

- 6 В подобных произведениях актуализируются различные проявления английскости Это прослеживается в особенностях юмора, в принципах создания образов героинь, литературных реминисценциях и аллюзиях. В создании подобных романов реализуется идея молодых британских авторов отобразить свое видение мира на основе нового накопленного социокультурного опыта
7. Явление «чиклит» – часть массовой литературы и культуры «Чиклит» романы – не только новая жанровая разновидность, феномен «чиклит» становится особым направлением, тесно связанным с культурой, развивающимися информационными технологиями, возросшей ролью средств массовой информации «Чиклит»-направление во многом определяется рекламой, гляцевыми изданиями, виртуальной реальностью

Теоретической основой исследования явились работы общего и частного характера по различным вопросам литературоведения, гендерной теории, массовой литературы, социологии труды по теории литературы Ю М Лотмана, Д С Лихачева, Б В Томашевского, В Е Хализева, А. Я Есалнек, Д Кавелти (J Cawelty), работы, отражающие проблемы изучения английской литературы, в частности исследования по истории английского романа В В Ивашевой, Г В Аникина, Н П Михальской, Э. Шоултер (E Showalter), теоретическим исследованиям по различным проблемам феминизма и постфеминизма (И Жеребкина, А Усманова, София Фока (Sophia Phoca), Имельда Велехан (Imelda Whelehan)

Методы исследования. В соответствии с характером поставленных задач были использованы системный, сравнительно-типологический, историко-литературный методы

Теоретическая значимость работы вытекает из поставленных целей и задач Выводы и концепция диссертации могут быть полезны как последующим исследователям новейшей англоязычной литературы, так и женской прозы в целом Диссертация вносит определенный вклад в изучение специфики литературного феномена «чиклит», его функционирования в рамках массовой культуры как явления постфеминистской эпохи

Практическая ценность работы заключается в возможностях использовать ее результаты в вузовских общих и специальных курсах по современной англоязычной литературе и культуре, социологии и психологии. Полученные выводы и ряд положений представляют интерес как для издателей и литераторов, так и для читателей, любящих англоязычную литературу и увлекающихся современной женской прозой.

Апробация работы. Отдельные положения диссертации были представлены в виде ряда статей и докладов на научных конференциях IX Нижегородской сессии молодых ученых «Голубая Ока» (2004), международной конференции «Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира» (Северодвинск, 2004), международной научной конференции и XV съезде англистов «Английская литература в контексте мирового литературного процесса» (Рязань, 2005), на XVII Пуришевских чтениях «Концепт странствия в мировой литературе» (Москва, 2005), международной научной конференции «Жизнь провинции как феномен духовности» (Нижний Новгород, 2006), в международной научной конференции и XVI съезде англистов «Литература Великобритании и романский мир» (Великий Новгород, 2006), международной научной конференции «Научное наследие Б. Н. Головина и актуальные проблемы современной лингвистики» (Нижний Новгород, 2006), Первом Российском культурологическом конгрессе (Санкт-Петербург, 2006), во Всероссийской научной конференции «Традиционная культура сегодня: теория и практика» (Челябинск, 2006).

Структура работы. Диссертация состоит из Введения, трех глав, Заключения, Библиографии, включающей 258 наименований (из них 84 на английском языке) и Приложения. В приложении содержатся высказывания, размещенные на форумах и интернет-сайтах русскоязычными и англоязычными читателями романов «чиклит», также приводятся материалы из концептуальных для данного исследования статей и эссе на английском языке и прилагаются образцы обложек британских «чиклит»-романов (изданных в Великобритании, США и России).

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обосновывается актуальность темы, определяются объект и предмет исследования, формулируются цели, задачи работы, подчеркивается ее научная новизна, определяются методология, теоретическая и практическая значимость

Глава 1 «Феномен «чиклит»: традиции и новаторство» состоит из трех параграфов

В § 1 «Новая волна» в постфеминистской прозе на рубеже XX и XXI вв.: британский вариант» рассматривается такое социокультурное явление, как постфеминизм и освещается проблема становления «новой волны» в женской прозе Британии – постфеминистского направления «чиклит» (Chick Lit), история возникновения данного термина

Рассматриваемые «чиклит»-романы передают идеологическую и духовную атмосферу и проблематику эпохи постфеминизма с присущими ему ценностными ориентирами. В то время как феминистки продолжают споры о природе патриархальной общественной системы, постфеминистки с новой силой объявляют о своей женской сущности (womanhood). Постфеминистская культура предлагает сделать свой выбор: совмещать карьеру, развитие себя как личности и любовь. Основная идея современного постфеминизма – переход от феминизма равенства, когда женщины отстаивали свои права и добивались равенства в патриархальном обществе, к феминизму различия (equality→difference). Феминизм достиг многого, постфеминизм, вероятно, поставит перед обществом новые задачи. Романы многих современных писательниц Британии в современной англоязычной журналистике и публицистике относят к новому жанру в женской прозе – **chick lit**, или постфеминистской прозе (postfeminist fiction). Неоднозначность и новизна направления ощущается уже в самом его названии. **Lit** – сокращение от слова литература, а **Chick** – слэнговое обозначение девушки и молодой женщины – «детка», «цыпочка».

В 1995 году американцы Крис Мазза (Chris Mazza) и Джеффри Де Шелл (Jeffrey DeShell) выбрали заглавие для только что законченной книги, в которой они выступили в качестве редакторов Chick Lit Postfeminist Fiction. Последовало продолжение, и Крис Мазза, Джеффри Де Шелл и присоединившаяся к ним Элизабет Шеффилд (Elisabeth Sheffield) выпустили еще сборник "Chick Lit 2: No Chick Vics (On the Edge New Women's Fiction

Anthology)" (1996) В задачу составителей книги входило экспериментальное выявление отличий женской языковой практики от мужской Рассказы, входящие в антологию, написанные авторами-американками, – смелые, откровенные, умные Их темы серьезные, а общий стиль мрачен, даже тревожен Позже Крис Мазза, которой приписывается авторство нового словосочетания, дала объяснение названию термина и его изначальным интенциям Она предложила ироничное название в шутку, первоначально не вкладывая в него какого-то глубинного смысла Парадоксально, но это случайно возникшее выражение было зафиксировано в критике и журналистике и стало активно употребляться в речи, обозначая новый литературный жанр, появившийся в Британии и лишь через некоторое время в силу своей популярности вновь достигший Америки По своему содержанию и стилю эти произведения «новой волны» стали диаметрально противоположны антологии. Считается, что в критике первым этот термин употребил Джеймс Уолкотт⁷ (James Wolcott) в 1996 году.

В § 2 «Литературные истоки и нравственные ориентиры (романы Дж. Остен и Х. Филдинг)» идет разговор о преемственности литературных традиций Уделяется значительное внимание не только творчеству классической английской писательницы Джейн Остен, но и ее влиянию на поколение авторов-женщин «новой волны», в частности, на современную британскую писательницу и журналистку Хелен Филдинг

Интерес к творчеству Дж. Остен с новой силой проявился в 90-е годы XX века О сегодняшней популярности писательницы говорят новые работы о ее личности и творчестве Особенно талантливым признается роман «Гордость и предубеждение» ("Pride and Prejudice", 1813) Ему подражают, его цитируют, заимствуют сюжетные линии и образы героев. Современные авторы публикуют романы-продолжения этого произведения, а также романы, содержащие заимствованные сюжетные линии, мотивы, образы персонажей Хелен Филдинг не скрывает того факта, что в своем бестселлере «Дневник Бриджит Джонс» она взяла за основу элементы сюжета, некоторые образы и характерные черты персонажей из «Гордости и предубеждения». В «Дневнике. .» нет прямых упоминаний об этой книге, но есть аналогия в характере, тематике, сюжетных ситуациях Например, миссис Беннет и миссис Джонс – взбалмошные, эксцентричные матери Элизабет и Бриджит, которые, не задумываясь о желаниях самих дочерей, пытаются выгодно выдать их замуж Роман был

⁷ Wolcott J Hear Me Purr Maureen Dowd and the Rise of Postfeminist Chick Lit, The New Yorker, 1996, May 20

принят и читательской аудиторией и критиками, которым пришлось по душе литературные аллюзии, связанные с романом классической английской писательницы

Считается, что направление «чиклит» зародилось в 1996 году в Британии, когда в свет вышла книга Х Филдинг⁸ «Дневник Бриджит Джонс» (“Bridget Jones’s Diary”) Этот роман стал одной из главных литературных сенсаций 90-х годов В нем Хелен Филдинг обозначила ряд актуальных, судя по отклику читающей аудитории, тем для женщин на рубеже столетий Произведение явилось хрестоматийным для последующих писательниц и положило начало возникновению феномена «чиклит».

В § 3 «Традиции Дж. Остен в новом культурно-коммуникационном пространстве» делается акцент на популярности сочинений Дж Остен в рамках массовой культуры, в частности, рассматривается блестящая экранизация романа «Гордость и предубеждение» (1995), которая повлияла на решение Х Филдинг взять за основу своего романа произведение Дж. Остен Образ Фитцвильяма Дарси в фильме воплотил харизматичный британский актер Колин Феф, позже, по настоянию Х Филдинг, сыгравший Марка Дарси в экранизации ее романа В понимании Бриджит, ее друзей, многих зрителей и читателей *Мистер Дарси* всегда будет выглядеть как Колин Феф, ставший, в свою очередь, воплощением Мужчины Мечты для многих читательниц, неравнодушных к роману Дж Остен

Бриджит Джонс – литературный потомок полубовившегося многим поколениям читателей на протяжении столетий образа Элизабет Беннет Сравнительная характеристика персонажей помогает понять, что привлекает читателей в новых литературных героинях Залогом авторского успеха оказывается именно литературная традиция. «Трансформация» героини Элизабет Беннет в образ обительницы стандартного мегаполиса XXI столетия из книг Х Филдинг и ее последователей – Анны Макстед, Уэнди Холден, Крис Манби, Дженни Колган, Софи Кинселлы, Хелен Дани – представляет нам психологическое и историческое развитие современного женского характера, ищущего самоутверждения и уверенности Проблематика, поднятая в романах Дж Остен, актуальная во все времена, находит свое отражение и в романах «новой волны».

⁸ Х Филдинг является автором еще нескольких романов «Причины успеха» (“Cause Celeb”, 1994), «Бриджит Джонс грани разумного» (“Bridget Jones the Edge of Reason”, 2000), «Оливия Джуэлз и пылкое воображение» (“Olivia Joules and the Overactive Imagination”, 2003)

Оценки феномена «чиклит» в общественной и научной среде неоднозначны. Как культурный феномен, вызвавший резонанс и полярные мнения, он заслуживает, несомненно, более глубокого изучения. Его значимость очевидна: направление затрагивает многие сферы жизни, ставит ряд вопросов о современной женщине, начиная с ее места в литературной истории и заканчивая ее вовлеченностью в современную культуру.

В главе 2 «Некоторые особенности поэтики романов «чиклит» выделяется ряд ее слагаемых, связанных с формульностью, традициями, литературной преемственностью, особенностями национального менталитета. Глава состоит из двух параграфов.

В § 1 «Традиции формульной литературы» романы «чиклит» рассматриваются как жанр, относящийся к так называемой формульной литературе, и сравниваются с другим жанром, опирающимся на похожие формулы – любовным (дамским) романом. Подробно анализируются проявления формул на разных уровнях текста в образах главных героинь и второстепенных персонажей, структуре сюжета (композиция и поэтика счастливого финала). В 1976 г. американский ученый Джон Кавелти (John Cawelti), занимавшийся изучением формульной литературы и выпустивший значимый труд под названием «Приключение, тайна и любовная история: формульные повествования как искусство и популярная культура»⁹, применил их к исследованию современной массовой литературы. Определенные формулы объединяют рассматриваемые романы «чиклит». В первую очередь это касается образов главных и второстепенных персонажей, похожих сюжетных линий. Формулы в «чиклит» «работают» неплохо. Они обладают актуальностью для читателей того времени, в которое создаются и которое описывают. Произведения «чиклит» выгодно отличаются от традиционного любовного романа, который также относится к формульной литературе. Объединяет жанры то, что они адресованы женщинам, в центр повествования помещают женщин, написаны они также женщинами. За основу берутся устойчивые архетипы, например, сказка о Золушке, которая преодолевает все препятствия на пути к счастью и вознаграждается за свою добродетель. В «чиклит», в отличие от любовного романа, присутствует юмор и самоирония, что заметно уже по самим названиям книг. Героини «чиклит» никогда не бывают идеальными красавицами, добродетельными и сугубо положительными.

⁹ Cawelti J. G. Adventure, mystery and romance. Formula stories as art and popular culture – Chicago, 1976.

Наоборот, им свойственны недостатки и дурные привычки. Для «чиклит»-героинь важна их «городская семья» – их друзья. Присутствие главного героя (Мужчины Мечты) не всегда в полной мере ощутимо, т.к. любовная линия не обязательно является здесь центральной. У героинь есть и другие заботы, кроме поиска спутника жизни – познание себя, карьера, дружба.

В разделе 1.1. «Образы главных героинь и второстепенные персонажи» рассматривается система образов в романах «чиклит».

Исследуемые романы значимы не только как явление литературы, но и как культурный феномен времени. Женские образы занимают центральное место в произведениях данного направления, все сюжетные линии романов «чиклит» «вращаются» вокруг главных героинь. Это не просто неотъемлемая часть художественной структуры произведения, но также оригинальная попытка самоидентификации британских женщин в современном мире. Если говорить об их образах, то это молодые женщины, принадлежащие к среднему классу, работающие, в основном, в области СМИ. Они живут в мегаполисе, часто вместе с подругами-соседками по квартире, как правило, одиноки, думают о встрече с Мужчиной Мечты, что не мешает им жить полноценной жизнью и заниматься своими каждодневными делами: ходить по магазинам, встречаться с подругами, иметь увлечения. Героини не слишком уверены в себе и не всегда довольны своей жизнью, но они надеются на лучшее и никогда не отчаиваются. Они мечтают и успевают попадать в самые забавные ситуации. Подруги героинь играют важную роль в подобных романах. Они всегда готовы прийти на помощь, дать совет, помочь пережить непростые моменты. Если говорить о мужских образах, нами было выделено несколько типов, присутствующих в романах: Харизматичный Бунтарь, Скромный Сосед, Слишком Правильный Зануда, Привлекательный Сердцеед, Злобный Начальник, Загадочный Незнакомец, Неприятный Тип (как правило, коллега, или «случайный» ухажер), Мужчина Мечты (впрочем, Мужчиной Мечты может стать и Скромный Сосед, и Загадочный Незнакомец). Мужчина Мечты, которого выбирает героиня – привлекательный мужчина, социально реализовавшийся, обладающий чувством юмора и понимающий героиню, но главное – принимающий ее такой, какая она есть. С помощью именно такого избранника девушка начинает больше ценить себя, и многое в ее жизни меняется.

Раздел 1.2. «Структура сюжета»: сюжетная схема в рассматриваемых романах складывается следующим образом. В начале романа героини чаще всего одиночки (singletons). Пройдя через встречи и расставания (встреча с ее Единственным может произойти не сразу, на их пути может быть и другой мужчина), они находят Мужчину Мечты. В структуре повествования «чиклит»-романов, таким образом, складывается определенная схема, которую можно обозначить так: потеря / расставание с любимым / изначальное одиночество – встреча с Мужчиной Мечты (счастливый финал).

В § 2 рассматривается **«Проблема национальной самоидентичности и представление об английскости»**. Во всех изучаемых романах «чиклит» ощущается такая тонкая и неуловимая материя, как «английскость». Это понятие чувствуется и ощущается, но объяснить или описать его не так просто. Английскость проявляется в разных областях: в искусстве, культуре и литературе. Выделяется ряд слагаемых ее составляющих, связанных с традициями, литературной преемственностью, особенностями национального менталитета (юмор, образ героя-чудака, локусы «Дом», «Лондон»). Все перечисленные константы находятся в непосредственной связи со сложившимися традициями, так проявлялись в произведениях богатого литературного наследия Англии на протяжении нескольких столетий. Английская литература дала миру многих известных писателей-юмористов, создавших яркие, запоминающиеся образы героев-чудаков. «Чиклит»-чудаки являются частью специфики национального бытия. Особые черты объединяют образ чудаков романов «чиклит». Все они охвачены какой-то идеей, которая нередко переходит в страстное увлечение. Зачастую они теряются в банальных житейских ситуациях, так как живут вразрез с реальной действительностью. Чудаки – добрые персонажи, наделенные такими чертами, как искренность и непосредственность, доверчивость и доброта. Своими мыслями, поведением, поступками они вызывают улыбку. Сфера юмора авторов «чиклит» – быт, повседневная жизнь, комические приключения героинь и их подруг, их неприспособленность к практической жизни. Это не только словесный юмор, но и юмор ситуаций. Он может быть грубоватым, даже «черным». Авторам романов «чиклит» присуща самоирония. В этом случае им удается проявить еще одну черту национального характера – способность взглянуть на себя иронично.

Обращение авторов-«чиклит» к **реминисценциям** из богатого классического наследия английской литературы также помогают полнее раскрыть суть английскости.

Глава 3 «Чиклит» в контексте массовой культуры» состоит из трех параграфов

В § 1 рассматриваются **«Стереотипы глянцевого журналов и романы «чиклит» в контексте рекламы»** Современный читатель живет в эпоху активного присутствия в его жизни средств массовой информации Глянцевые журналы стали не просто печатной продукцией, можно говорить о культуре подобных изданий Героини в романах «чиклит» подвержены их влиянию и часто прибегают к советам журналов Героини и сами готовы написать пособия, в которых помогут другим девушкам пережить неприятности и обрести оптимизм Молодые женщины представлены опытными потребителями культуры, их вкусы склоняются в пользу журналов и телевизионных программ, пользующихся спросом на массовом рынке Обращение «чиклит»-героинь к женским глянцевым журналам, пособиям и руководствам (self-help manuals), телевизионным шоу напоминают нам, что массовая культура стала lingua franca – общепонятным, общепринятым языком всего поколения девушек эпохи постфеминизма

Реклама как составляющий элемент массовой культуры популяризирует романы «чиклит» Яркие, запоминающиеся обложки и помещаемые на них интересные blurbs (краткие рекламы-аннотации) от ведущих изданий (“The Mirror”, “The Guardian”, “The Independent”, “Publishers Weekly”, “City Life”) способствуют еще большей популярности «чиклит», и воспринимаются одними из слагаемых успеха

§ 2. «Феномен «чиклит» в виртуальном пространстве и проблема аутентичности» Сторонники направления, среди которых сами авторы и читатели, утверждают, и небезосновательно, что своеобразие и притягательность «чиклит» лежит в их правдивости и форме подачи материала Аутентичность современной женской прозы Британии – тот фактор, которого не хватало женской прозе прошлых лет Поклонницам романов «чиклит» нравится читать о героинях, которые им близки и понятны, они увлекаются тематикой произведений, которая актуальна для них Часто структура и форма повествования – дневники, рассказ от первого лица – носят довольно личный характер, читатель как бы вторгается в «личное пространство» героини, тем самым ощущая сходство с ее миром, проникаясь к ней симпатией Это чувство усиливается в силу коммуникативного характера романов, в которых автор часто вступает в диалог с читателем Детализация только привносит чувство сопричастности с происходящим в произведениях – ремарки, пояснения,

поминутное описание своих действий еще больше «пропускают» нас в мир героинь, наряду с тем, как они рассказывают о своем повседневном существовании

Говоря о приметах нашего технологически развитого общества, хотелось бы обозначить роль виртуального пространства в жизни героинь романов и самих читательниц В англоязычной глобальной сети «чиклит» – явление уже известное В Британии и США появились официальные сайты – <http://www.chicklit.co.uk>, <http://www.chicklit.us>, <http://chicklitbooks.com> С помощью Интернета и электронной почты многие героини ведут переписку со своими друзьями, создают свои веб-странички, при помощи «мировой паутины» читательницы получают доступ к официальным сайтам, рассказывающим о жанре и направлении «чиклит», к страницам, содержащим информацию о «чиклит»-авторах и их работах, к Интернет-магазинам, где читательницы могут выбрать и виртуально купить «чиклит»-романы, форумам, на которых они могут обмениваться мнениями относительно прочитанных книг; авторским страничкам о писательницах и произведениях Наконец, именно в Интернете можно найти некоторые критические статьи о «чиклит»

§ 3. «Тенденции развития». Исследуемое направление обладает весомым потенциалом, о чем свидетельствуют его разновидности – **Lad Lit, Bride Lit, Mommy Lit, Widow Lit, Lady / Hen Lit, Ethnic Chick Lit, Christian Chick Lit, Chick Lit Mystery** и некоторые другие Даже если предположить, что «чиклит» и не будет развиваться далее, а его популярность снизится, написанные за последнее десятилетие романы уже стали фактом литературного процесса и современной культуры XX и XXI веков. Сюжеты некоторых книг выходят за рамки традиционной темы «одиночек» Героини сталкиваются с новыми трудностями, но повествование сохраняет свой юмор

Массовая культура проникла во многие сферы жизни современного общества и прочно укрепилась в нем Она опирается на технологические достижения и предполагает коммерческий успех Как и все слагаемые культуры, литература также поддалась влиянию новых коммуникационных технологий Таким образом, литературный процесс не стоит на месте – появляются новые жанры, возникают новые направления, среди которых выделяются плутография, хистелл, **Judas biography, unread bestseller, Me-moir**, а также бизнес-технороман, истерический реализм, карнография, **tart noir** и, наконец, **chick lit**, о котором и идет речь в данном исследовании «Чиклит» может быть рассмотрен не только как жанр массовой литературы, но

и шире – как направление в рамках современной массовой культуры. В любом случае, данный социокультурный феномен заслуживает справедливые оценки в силу приведенных выше аргументов

В Заключении подводятся общие итоги диссертационного исследования

Литература Англии на рубеже XX и XXI вв – явление многогранное, включающее в себя много направлений, среди которых особое место отводится так называемой «женской» литературе. В силу традиции, сложившейся на рубеже XVIII-XIX вв, названное явление культуры востребовано и активно развивается в современном литературном процессе. У истоков жанра «высокого» женского романа имена таких известных мастеров слова, как Джейн Остен, сестры Бронте, Джордж Элиот, Элизабет Гаскелл. Появление «новой волны» в женской прозе Британии связано с социальными процессами, происходящими в обществе на рубеже XX и XXI веков, в частности, со становлением и развитием последующего за феминизмом этапа – постфеминизма, в котором понятия классического феминизма подверглись переосмыслению. Предметом исследования в диссертации стали романы «новой волны», известные в англоязычном литературоведении как “Chuck Lit” – популярные и остроумные книги о независимых молодых женщинах, как правило, живущих в мегаполисе, работающих, ищущих свою любовь. С точки зрения одной части исследователей, перед нами так называемая псевдолитература; другие воспринимают ее как фон для «большой» литературы, ее лучших достижений и останавливают внимание на «шаблонизирующей» функции, эстетической вторичности. Однако феномен массовой литературы многопланов, она не может быть сведена к единому образцу уже в силу своей разнокачественности. Проведенное исследование позволяет выявить те слагаемые, что обеспечивают «чиклит»-романам популярность. Такой универсальной почвой для них становится опора на литературную традицию, использование элементов так называемой формульной литературы, легко узнаваемых и воспринимаемых читателем, зрителем, слушателем. Немаловажным фактом является и то, что в подобных романах задействованы национальные концепты, позволяющие говорить об «английскости» произведений «чиклит» – преемственность литературной традиции героев-чудаков, национальные традиции юмора, локусы «дом» и Лондон.

Начало изучаемого феномена «чиклит» связано с появлением романа Хелен Филдинг «Дневник Бриджит Джонс» (1996), ставшего

культурологическим феноменом и социально значимым явлением не только современной литературы, но и культуры в целом, о чем свидетельствуют как быстро последовавшая успешная экранизация названного произведения, так и волна женской прозы по «формуле Бриджит». Среди литературных ориентиров изучаемого феномена следует назвать традиции правописательного английского романа такого известного классика английской литературы, как Джейн Остен. Речь идет, прежде всего, о ее романе «Гордость и предубеждение». На формирование феномена «чиклит» повлияли также экранизации романа Остен, вызвавшие огромный интерес не только в культурной англоязычной среде, но и мировой

Направление поднимает вопросы повседневного существования женщин потребительской культуры, внешности, понятия «успех», карьеры. Авторы и героини подходят к этим сложным вопросам с юмором, что также в немалой степени способствует популярности подобных произведений и выгодно отличает их от стереотипов так называемого любовного романа, оставлявшего для женщины актуальной лишь сферу частной жизни. Истории от первого лица придают повествованию тон искренности и задушевности. Это настраивает читателя на особый лад. Романы воспринимаются как аутентичные «отчеты» о женском опыте, как своеобразная попытка избежать контроля со стороны общества, в котором доминирует мужская точка зрения.

В становлении и популяризации этого направления значительную роль играют СМИ – составляющая часть массовой культуры. Героини, как и читательницы, пользуются результатами технологического прогресса – глобальной сетью. Функционирование творческих проявлений «чиклит» в виртуальном пространстве Интернет – вопрос актуальный и ждущий дальнейших теоретических, социопсихологических обобщений.

Одна из задач анализируемых произведений – определение подлинного места женщины в социуме, истории, литературе в целом. Несомненно, нравственные и социальные ориентиры «новой женской прозы» меняются, как и сама концепция «новой женщины». Романы «чиклит» – не просто литературная мода, скорее, это хроника социальных перемен, происходящих на рубеже веков.

Основные положения диссертации изложены в следующих публикациях:

1. Публикация по списку изданий, рецензируемых ВАК:

Ремаева, Ю Г Новая женская проза Британии на рубеже столетий (XX и XXI) // Вестник Нижегородского университета им Н И Лобачевского Серия Филология Выпуск 1(7) – Н Новгород Изд-во ННГУ, 2006 – С 167-171

2. Ремаева, Ю Г Аутентичность в современной женской прозе Британии // 8-я Нижегородская сессия молодых ученых (гуманитарные науки) Сборник статей и материалов – Н Новгород Изд-во ННГУ, 2004 – С 171-172

3 Ремаева, Ю Г Виртуальные путешествия героинь в британских романах «новой волны» // XVII Пуришевские чтения Всемирная литература в контексте культуры Сборник статей и материалов – М МГПУ, 2005 – С 192-193

4. Ремаева, Ю Г Картина мира в романах «новой волны» современной женской прозы Британии // II Международная конференция «Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира Сборник научных трудов – Вып 2 Архангельск Поморский Государственный университет, 2005 – С 504-507

5. Ремаева, Ю Г Новая женская проза Британии как социально-культурный феномен // Филологические исследования Сборник трудов, посвященный 75-летию М А Михайлова – Н Новгород Изд-во ННГУ, 2005 – С 184–190

6. Ремаева, Ю Г Современные писательницы Британии как часть новой литературной истории // Английская литература в контексте мирового литературного процесса Тезисы докладов Международной научной конференции и XV съезда англистов – Рязанский гос пед ун-т им С А Есенина – Рязань, 2005 – с 119

7. Ремаева, Ю Г К проблеме феномена массовой литературы Британии конца XX - начала XXI века // Сборник материалов всероссийской научной конференции «Третьи Лазаревские чтения» Традиционная культура сегодня теория и практика – Челябинск, 2006 – С 186-189

8 Ремаева, Ю Г Мир провинции в современном женском романе Британии (конец XX-начало XXI века) // Сборник материалов международной научной конференции «Жизнь провинции как феномен духовности» – Н Новгород Изд-во ННГУ, 2006 – С 63-66

9. Ремаева, Ю Г Современный женский роман Британии в контексте массовой культуры // Первый культурологический конгресс Тезисы докладов – СПб изд-во Эйдос 2006 – с 371

10. Ремаева, Ю Г Особенности функционирования фразового эпитета (на примере романов британской женской прозы «новой волны») // Сборник материалов международной научной

конференции «Научное наследие БН Головина и актуальные проблемы современной лингвистики», – Н Новгород Изд-во ННГУ, 2006 – С 311-313

11. Ремаева, Ю Г Своеобразие женских образов в современной британской прозе «новой волны» // Сборник материалов международной научной конференции и XVI съезда англистов «Литература Великобритании и романский мир» В Новгород, Новгородск гос ун-т, 2006 – С 134-136

Печатается в авторской редакции
Формат 60x84/16 бумага офсетная Гарнитура «Таймс»
Усл печ л 1,28 Тираж 100 экз



Отпечатано «Издательский салон» ИП Гладкова О В

603022, Нижний Новгород, Окский съезд, 2, оф 501, тел (8312) 39-45-11
603005, Нижний Новгород, Алексеевская, 26, оф 231, тел (8312) 18-27-05